



ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique ((Association du personnel)) sont publiees sous la seule responsabilite de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

JARDIN D'ENFANTS DU CERN

Le JARDIN D'ENFANTS est ouvert a tous les enfants de 2ans1/2 a 6 ans du **lundi au vendredi inclus, de 8h.30 a 12h.30 et de 13h.30 a 17h.30.**

La GARDERIE est ouverte tous les **mardis et vendredis apres-midi de 14h.00 a 17h.30, aux enfants de 2 ans a 6 ans.**

Vous pouvez obtenir des renseignements:

- . au® 83 3604
- . de 10h.00 a 16h.00 au ® 832819.

GROUPEMENT DES FRANCAIS DU CERN

Le Conseil du Groupement des Francais du CERN (GFC) vous fera parvenir le premier bulletin d'information du Groupement courant Janvier 1985.

Cependant, en ce qui concerne le '1 % Social' calcule sur les revenus imposables de 1983, nous vous demandons de retarder votre paiement jusqu'au DERNIER DELAL

Pendant ce laps de temps, nous continuons nos demarches avec la Delegation des Fonctionnaires Internationaux aupres du Premier Ministre et nous venons d'adresser une lettre a M. Laurent FABIUS a ce sujet. Par ailleurs, nous consultons des experts juridiques et fiscaux.

Le resultat de toutes ces demarches et des propositions d'actions vous seront presentes dans notre ler bulletin.

CLUBS

DISQUES

Nous venons d'acquérir plus d'une centaine de nouveaux disques classiques de tres bonne qualite. Les disques sont des maintenant a la disposition des membres du Club.

Le Club est ouvert les mercredis et jeudis de 12h.30 a 13h.00et de 17h.30 a 18h.00.

RECORD

We just bought more than a hundred new classical records of very high quality. These records are available to Club members as of now.

The opening hour are Wednesday and Thursday from 12.30 to 13.00 and from 17.30 to 18.00.

SKI

COURS ALPES (Samedi)

Les cours de ski debutent samedi 5 Janvier 1985. Les personnes qui desirent profiter du transport en car et du prix de groupe pour les forfaits, peuvent s'inscrire a la permanence du Club chaquejeudi de 16h.00a 18h.00.

Le depart des cars a lieu a Meyrin (Cite Satellite) pare No.2 a 7h.30 precises.

WEEK-END DE SKI

Le week-end de ski de Zermatt est complet. Toutes les personnes inscrites sont priees de passer a la permanence pour apporter une photo. L'horaire des departs leur sera envoye au debut 85.

SKI DE FOND

Nous vous rappelons le debut des cours samedi 5 Janvier. Depart des cars:

- . Place du Marche a St. Genis, le matin a 8h.15 et l'apres-midi a 13h.15.
- . Gex (Place de la Poste), le matin a 8h.30 et l'apres-midi a 13h.30.

COURS DU DIMANCHE (Alpes)

Debut des cours du dimanche 6 Janvier 1985.

Depart des cars St. Genis a 7h. 15.

Pour tous renseignements, vous pouvez appeler le 83.2772.

BOWLING

Le Comite vient souhaiter a tous ses membres (present, passe et futur) une bonne annee et.... une bonne boule.

Nous vous rappelons que la Ligue reprend ce LUNDI 7 JANVIER et le Tournoi du samedi se jouera le 12 Janvier 1985.

PHOTO

LE PHOTO CLUB presente ses meilleurs voeux a tous ses membres pour la nouvelle annee.

QUESTIONNAIRE RELATIF AUX CASIERS.

Les retardataires doivent envoyer rapidement le questionnaire concernant l'utilisation des casiers de laboratoire du PHOTO CLUB a B. GORET / EF.

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE.

Le Comite du PHOTO CLUB vous invite a l'Assemblee Generate Annuelle qui se tiendra le :

MERCREDI 16 JANVIER 1985 a 17H.30
dans la Salle des Clubs au 1er etage, Bat. 504

Ordre du jour:

- . Rapport du President.
- . Rapport du Tresorier.
- . Election des Verificateurs aux comptes pour 1985.
- . Election du nouveau Comite.
- . Activites envisagees pour 1985.

A retourner a B. GORET / EF

Souhaitez vous faire partie du nouveau Comite :

OUI - NON

Souhaitez-vous etre verificateur aux comptes pour Pexercice 1985 :

OUI - NON

NOM, Prenom :

Division :

Reponse imperative : la semaine du 7 au 11 Janvier 1985.

GAMES - BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were :

- 1st E. BETTY and M.J. LOUCKS 66%
- 2nd L. HUBBELING and M. HUBBELING 58%
- 3rd S. MAKSUD and M. VAN AERSCHOT 56%
- 4th J. LAU-HANSEN and N. LAU-HANSEN 54%

Please send to D. KEMP/PS

I will be playing Wednesday 9th January 1985.

Name :

Partner:

Tortella's Canteen - 7.55 p.m. sharp.
Everybody welcome.

COOPERATIVES

INTERFON

PREMIERE PERMANENCE TECHNICO-COMMERCIALE exceptionnellement le mardi 8 Janvier 1985. De 14h.30 a 17h.OO au Secretariat puis ensuite au magasin jusqu'a 19h.00. Nos fournisseurs vous proposent:

- . DECORATION. Papiers peints et vinyl, moquettes, revetements muraux, peinture, crepis, vernis, isolation, outillage professionnel. Pour ces differents travaux (J.G. OLINAR, Directeur des Ets. COTE).
- . REVETEMENTS DE SOLS ET MURAUX. Nouvelle gamme de materiaux en ceramique, faience, marbre. Ceci s'ajoute a la gamme traditionnelle avec cheminees Supra (CURDY).
- . CONTRUCTIONS EN TRADITIONNEL dans la region frontaliere genevoise (COREBAT Annecy et Ferney).
- . ELECTROMENAGER de grandes marques, quincaillerie, outillage, chauffage, sanitaire (COMPTOIR DES FERS).
- . TOUTES LES SPECIALITES BOIS ET ISOLATION avec tous les derives (MOURIER).

REGLEMENT DES FACTURES.
Afin d'etablir le bilan financier et regler les fournisseurs, nous devons assurer des maintenant le recouvrement des dernieres factures 1984. Nous vous demandons done de payer au plus vite celles-ci pour eviter d'envoyer des rappels qui sont onereux pour la Cooperative. D'avance merci de votre comprehension pour la rapidite du reglement de vos dettes.